

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.        | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|------------|--------------------------|--------------|
| <b>265</b> | <b>21.08.2024</b>        | <b>17:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              |
|------------------------|----------------------|--------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |

| A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------|------------|
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |

\*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,  
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Gianmarco Bazzoni**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

**BETREFF**

**OGGETTO**

**Sport- und Freizeitanlagen „St. Sisinius“  
Laas - Fa. SOS Alarm KG, Bozen - Beauftragung mit dem Austausch der kompletten Brandmeldeanlage nach einem Blitzschlag  
CIG: B2CD66DD91**

**Impianti sportivi e di tempo libero „S. Sisinio“ di Lasa - ditta SOS Alarm s.a.s., Bolzano - incarico mediante affidamento diretto con la sostituzione completa dell'impianto di rivelazione incendi dopo un fulmine  
CIG: B2CD66DD91**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird vorausgeschickt, dass die Notwendigkeit besteht die Brandmeldeanlage in den Sport- und Freizeitanlagen „St. Sisinius“ in Laas, auszutauschen, welche durch einen Blitzschlag beschädigt worden ist.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fa. SOS Alarm KG mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrhofstraße 4/c, ein entsprechendes Angebot für den Austausch der kompletten Brandmeldeanlage in den Sport- und Freizeitanlagen „St. Sisinius“ Laas eingeholt.

Es wird Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 07.08.2024 mit einem Gesamtpreis von Euro 5.600,00 zuzüglich Mwst., welches als günstig und annehmbar erscheint.

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, die Firma SOS Alarm KG mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrhofstraße 4/c, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit dem Austausch der kompletten Brandmeldeanlage in den Sport- und Freizeitanlagen „St. Sisinius“ in Laas, nach einem Blitzeinschlag zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

Aee4EoCFRojpwz/1DdwFvERUY2cnR3nrtehXF9b/bEM=  
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

Z6JZmmUusmxqxeV+irgjRN/baT4RAaV5m2TbEzvUEk=

## LA GIUNTA COMUNALE

Viene premesso, che è necessario di sostituire l'impianto di rivelazione incendi degli impianti sportivi e di tempo libero "S. Sisinio" a Lasa, il quale è stato danneggiato da un colpo di fulmine.

A tale scopo dalla ditta SOS Alarm SAS con sede a 39100 Bolzano, Via Maso della Pieve 4/c, è stata richiesta un'apposita offerta per la sostituzione completa dell'impianto di rivelazione incendi negli impianti sportivi ed di tempo libero "S. Sisinio" di Lasa, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia. Vista l'offerta presentata del 07/08/2024 per un prezzo complessivo di euro 5.600,00 oltre IVA, la quale è da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò ritenuto opportuno di incaricare la ditta SOS Alarm SAS con sede a 39100 Bolzano, Via Maso della Pieve 4/c, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con la sostituzione completa dell'impianto di rivelazione incendi negli impianti sportivi e di tempo libero "S. Sisinio" di Lasa dopo un colpo di fulmine.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

Aee4EoCFRojpwz/1DdwFvERUY2cnR3nrtehXF9b/bEM=  
parere contabile - impronta digitale:

Z6JZmmUusmxqxeV+irgjRN/baT4RAaV5m2TbEzvUEk=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS

1. Die Fa. SOS Alarm KG mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrhofstraße 4/c, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe a), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe a), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit dem Austausch der kompletten Brandmeldeanlage in den Sport- und Freizeitanlagen „St. Sisinius“ in Laas, nach einem Blitzeinschlag beauftragt.

*Projektbetreuender Verwalter: Gemeindereferent Geom. Arnold Rieger*

2. Die Auftragssumme für obgenannte Arbeiten beläuft sich gemäß Angebot der Firma vom 07.08.2024 auf Euro 5.600,00 zuzüglich MwSt..
3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes nach fachgerechter Erledigung des gegenständlichen Auftrages und gegen Vorlage der regulären MwSt.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorliegen.

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## DELIBERA

1. La SOS Alarm SAS con sede a 39100 Bolzano, Via Maso della Pieve 4/c, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera a), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera a), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con la sostituzione completa dell'impianto di rivelazione incendi negli impianti sportivi e di tempo libero "S. Sisinio" di Lasa a seguito dei danni causati da un fulmine.

*Amministratore che segue il progetto: Assessore Geom. Arnold Rieger*

2. L'importo contrattuale per la fornitura sopra menzionata ammonta, secondo l'offerta della ditta del 07.08.2024, ad Euro 5.600,00 oltre IVA.
3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario dopo l'esecuzione del presente incarico nonché dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del "split payment" (scissione dei pagamenti) secondo l'art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, di incompatibilità ed di obbligo di astensione, di cui all'art. 16 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 6.832,00 einschließlich 22 % Mwst. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

(CIG: B2CD66DD91)

|   | Betrag brutto | Kapitel         | Kostenstelle: Beschreibung                                                                                                                                | Verpfl./Jahr |
|---|---------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|   | Importo lordo | capitolo        | Centro di costo: Descrizione                                                                                                                              | impegno/anno |
| S | 6.832,00 €    | 06012.02.010900 | SPORT ALLGEMEIN: SPORT - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN<br>SPORT GENERALE: SPORT - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI | 525/2024     |

(CIG: B2CD66DD91)

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 6.832,00 , IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

**Verena Tröger**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -  
Il Segretario reggente:**

**Dr. Gianmarco Bazzoni**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

26.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10  
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht  
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-  
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva  
il

06.09.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom  
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del  
03.05.2018, n. 02, in vigore.

---